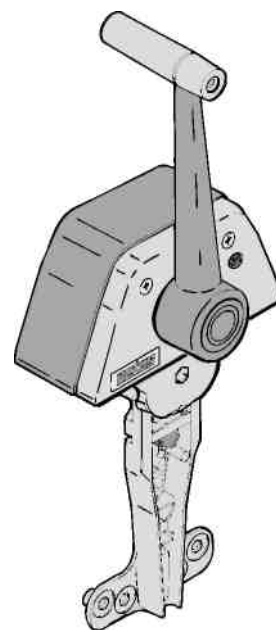


**Руководство пользователя и  
инструкции по установке**

***Vetus***<sup>®</sup>

***Механическое  
дистанционное  
управление  
двигателем***



***RCTOPB  
RCTOPTB  
SICO  
SISCO***

## Введение

Дистанционное управление двигателем Vetus типа RCTOPB, RCTOPTB, SICO или SISCO позволяет одним рычагом осуществлять управление газом и переключение редуктора.

## Монтаж

### Режим работы ДУ «На себя»/«От себя»

Механизм дистанционного управления (ДУ) позволяет осуществлять управление:

- газом - ускорение: ручка 'от себя'  
- ускорение: ручка 'на себя'
- редуктором  
- 'от себя- движение вперед' и 'на себя- движение назад'  
- 'от себя- движение назад' и 'на себя- движение вперед'

В случае сомнения относительно того, как организовано управление двигателем, «на себя» или «от себя», проконсультируйтесь с поставщиком двигателя.

### Предостережение!

Всегда подсоединяйте троса управления сначала к ДУ. Подсоединять троса управления к тяге газа и рычагу управления редуктором следует только после того, как ДУ полностью смонтировано.

Всегда снимайте рычаг и части корпуса черного цвета первыми (для RCTOPB и RCTOPTB) или рычаг и пластиковую пластину (для SICO и SISCO) ДУ перед тем, как троса управления будут подсоединены к ДУ (см. рисунок на следующей странице).

Кроме тросов управления типа 33C, поставляемых VETUS и MORSE, ДУ допускает работу с тросами управления OMC типа OS и Mercury типа KM.

Все монтажные отверстия на ДУ пронумерованы. Номера соответствуют типу троса управления:

функция	Тип троса управления	'От себя'	'На себя'
Газ	Все типы	1	2
Переключение редуктора (вперед)	33C	3	4
	OS	5	8
	KM	6	7

Перед подсоединением тросов управления убедитесь, что рычаг управления находится в нейтральном положении (по обеим функциям).

### Подсоединение троса управления газом:

Газ - 'От себя' : см. рис.1

Газ- 'На себя' : см. рис.2

### Подсоединение троса управления редуктором:

- 'от себя- движение вперед' и 'на себя- движение назад': см. Рис.3.

- 'от себя- движение назад' и 'на себя- движение вперед': см. рис.4.

При прокладке тросов управления следует учитывать следующее:

- Убедитесь, что троса управления имеют достаточную длину.
- Изгибов троса должно быть как можно меньше. Минимальный радиус изгиба не должен быть менее 500 мм.
- Кабель должен быть закреплен с шагом не более 60 см.
- Не прокладывайте трос вблизи источников высокой температуры таких, как различные части выхлопной системы.
- Прокладывайте троса т.о., чтобы избежать перетирания их оплетки при работе.
- После монтажа ДУ убедитесь в том, что для перемещения тросов не требуется ощутимого усилия.

### Подсоединение тросов к двигателю

Подсоедините троса управления к рычагу управления редуктором и рычагу газа, как это предписано производителем.

Проверьте занимает ли рычаг газа на двигателе крайнее положение при перемещении рукоятки ДУ в её самое крайнее положение.

Также проверьте, что переключение редуктора происходит корректно.

### Блокиратор пуска

ДУ оснащено блокиратором пуска, который не позволяет запустить двигатель при положении редуктора не на нейтрале.

Если блокиратор пуска должен быть использован, подключите его, как показано на электрических диаграммах на стр.5.

### Дублирование ДУ

Если к двигателю подсоединены два ДУ, то они должны быть оснащены дифференциальными устройствами.

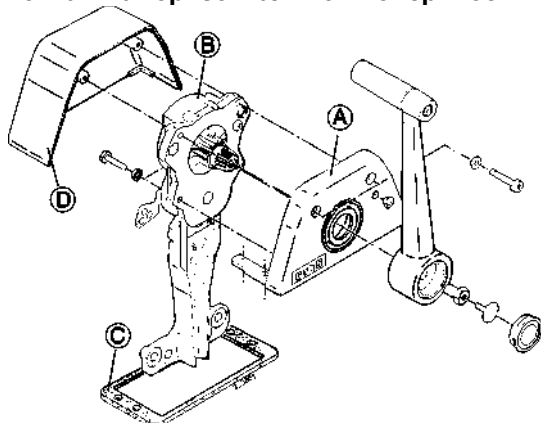
При помощи дифференциальных устройств оба ДУ подсоединяются один к другому так, что двигатель может управляться независимо от каждого ДУ.

На один двигатель требуется два дифференциальных устройства, а именно: одно – для управления редуктором, второе- для управления газом. См. рисунок на стр.5.

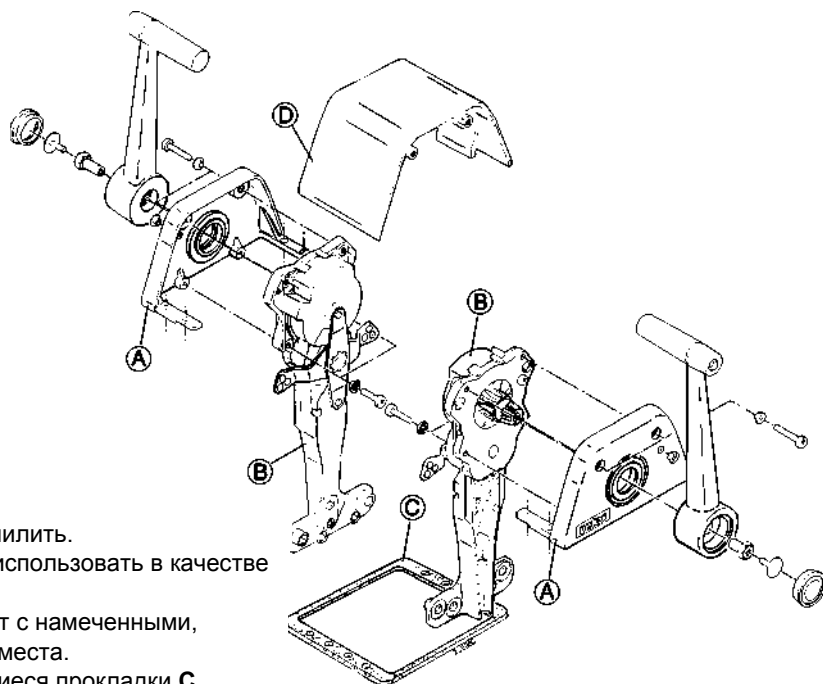
## Корпус и ручка ДУ

При выборе места установки ДУ всегда учитывайте максимальные хода ручки, а также общую высоту механизма. См. рис. на странице 6.

### Монтаж на горизонтальной поверхности:



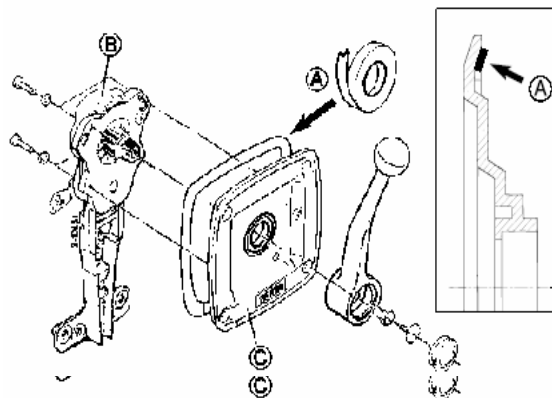
- При помощи прилагаемого шаблона наметьте крепежные отверстия, которые необходимо просверлить, и места, которые необходимо выпилить.
- Два кронштейна серебристой части **A** следует использовать в качестве монтажных кронштейнов.
- Убедитесь, что крепежные отверстия совпадают с намеченными, просверлите отверстия и выпилите требуемые места.
- Правильно приклейте прилагаемые самоклеящиеся прокладки **C**.
- Соберите ДУ при помощи винтов М5 соответствующей длины.
- Теперь установите черную часть **D** корпуса.
- Смажьте ось механизма **B** и установите ручку в требуемом положении (обычно вертикальном).
- Проверьте, как пропущены троса управления.



### Монтаж на вертикальной поверхности:

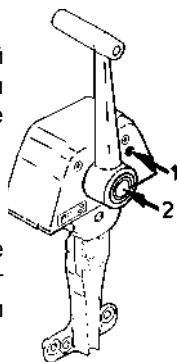
При монтаже ДУ на вертикальной поверхности, за стенкой, на которой монтируется механизм ДУ, необходимо обеспечить свободное пространство не менее 180мм по глубине.

- При помощи прилагаемого шаблона наметьте крепежные отверстия, которые необходимо просверлить, и место, которое необходимо выпилить.
- Просверлите отверстия и выпилите требуемое место.
- Аккуратно положите уплотнитель **A** на обратную сторону пластиковой пластины **C**. См. вкладыш к ДУ.
- Прикрепить механизм **B** к пластине **C**.
- Прикрепите весь механизм к стене с помощью болтов.
- Смажьте ось механизма **B** и установите ручку в требуемом положении (обычно вертикальном).
- Проверьте, как пропущены троса управления.



## Регулировки

В зависимости от усилия возвратной пружины рычага газа на двигателе, винтом 1 может быть отрегулировано усилие перемещения ручки ДУ.



## Управление

Кнопка 2 позволяет отключать управление редуктором так, что ручка ДУ воздействует только на газ. (Например, для пуска и прогрева двигателя)

При возврате ручки ДУ в нейтральное положение кнопка автоматически отщелкивается в исходное положение и переводит ДУ в режим нормального использования.

## Обслуживание

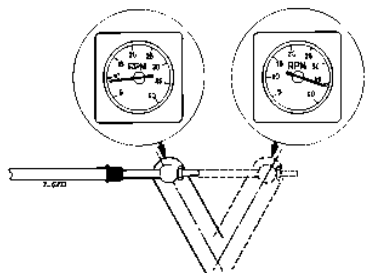
Если необходимо, помойте ручку и корпус пресной водой.

Регулярно проверяйте механизм на отсутствие износа подвижных частей и разболтанных соединений.

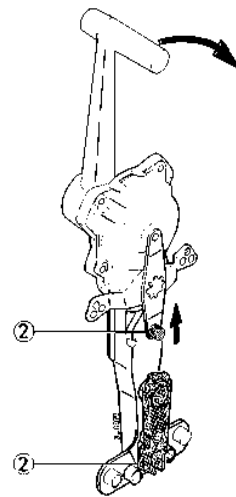
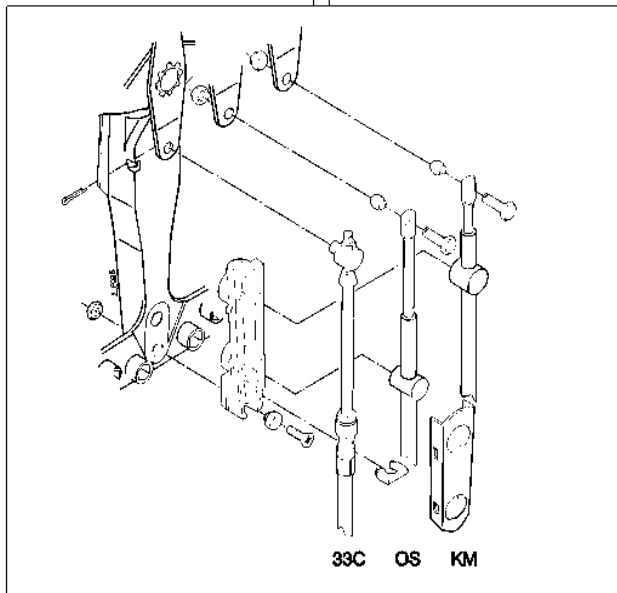
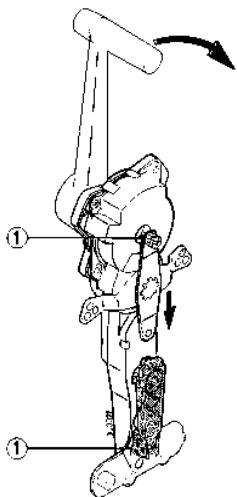
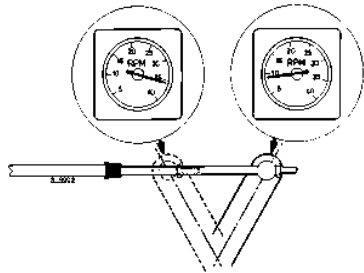
Регулярно смазывайте подвижные части водостойкой смазкой.

Регулярно проверяйте троса управления и их соединение на отсутствие износа и следов коррозии.

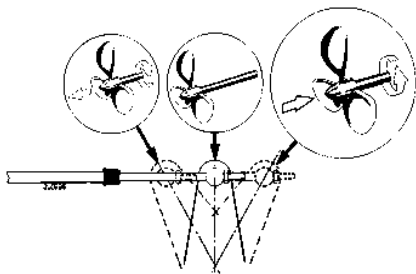
1



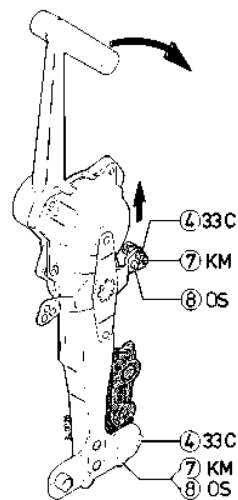
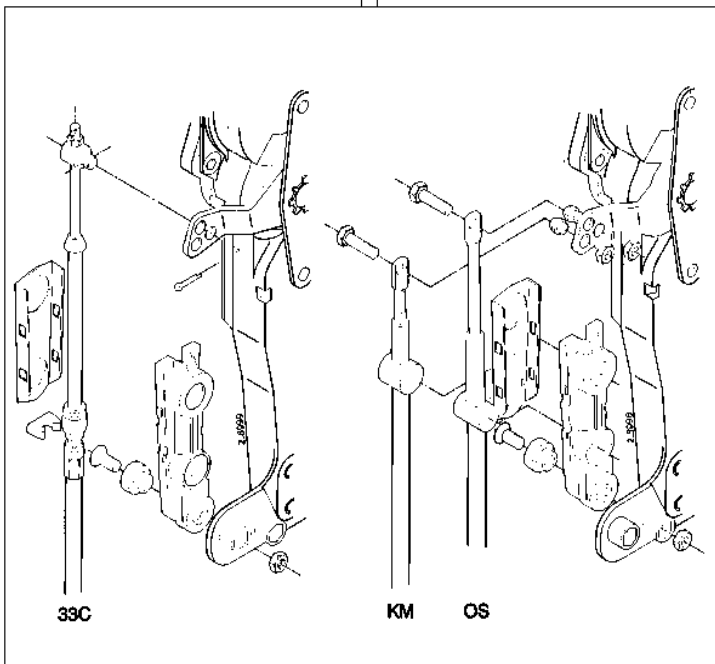
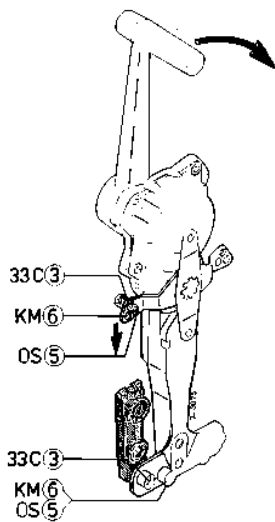
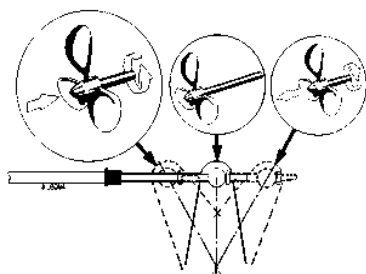
2



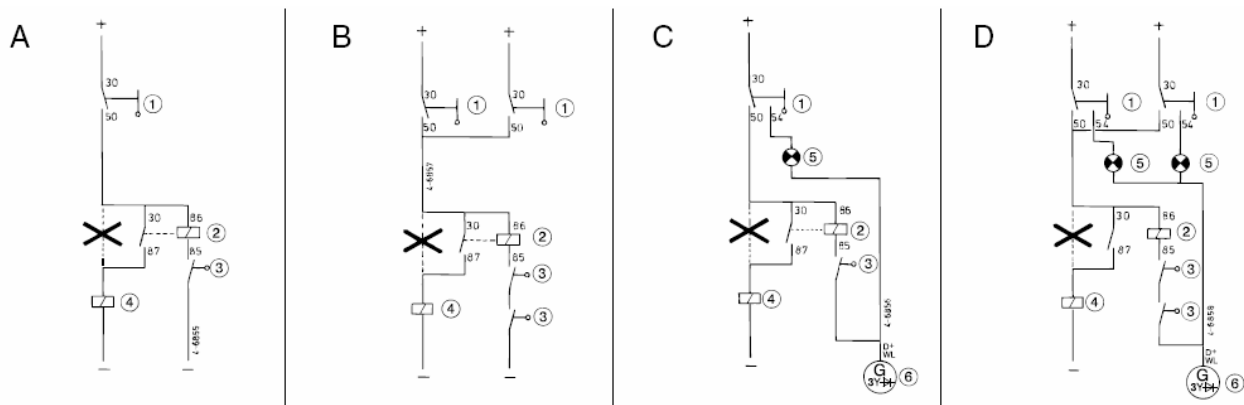
3



4



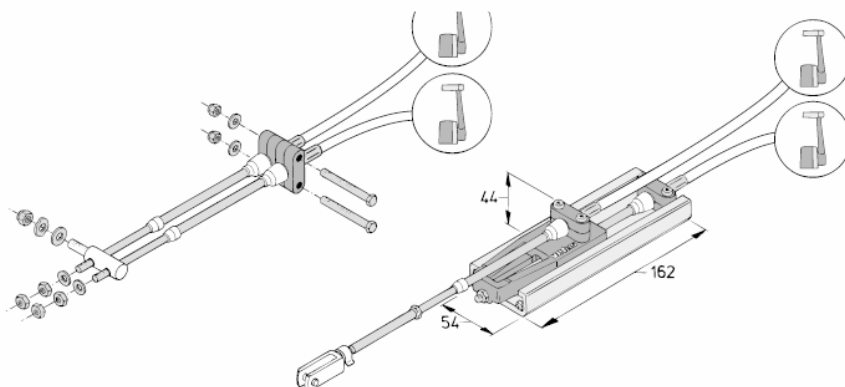
## Электрические диаграммы



- A** Одно ДУ  
**B** Два ДУ  
**C** Одно ДУ с блокировкой пуска  
**D** Два ДУ с блокировкой пуска
- 1** Замок зажигания  
**2** Реле  
**3** Блокиратор пуска  
**4** Реле стартера  
**5** Индикатор заряда  
**6** Генератор (Соединение D<sup>+</sup>/ WL)

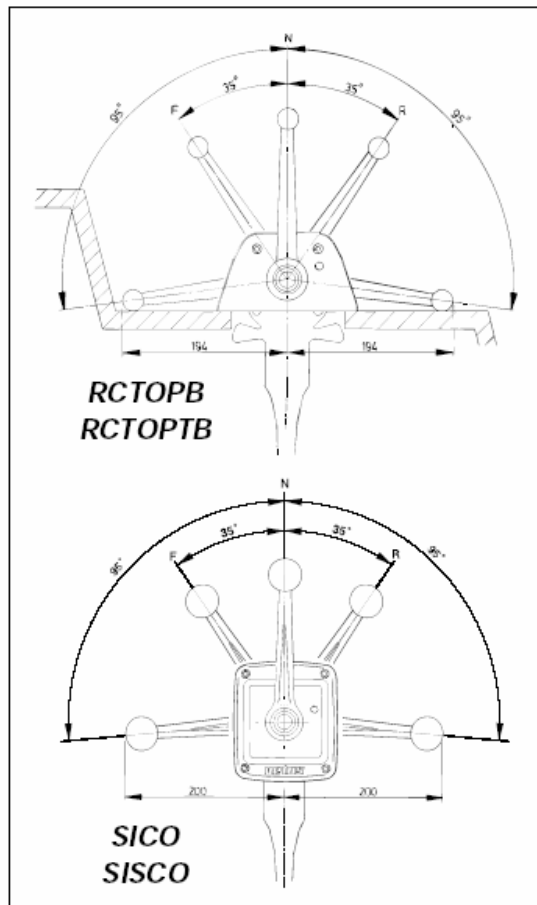
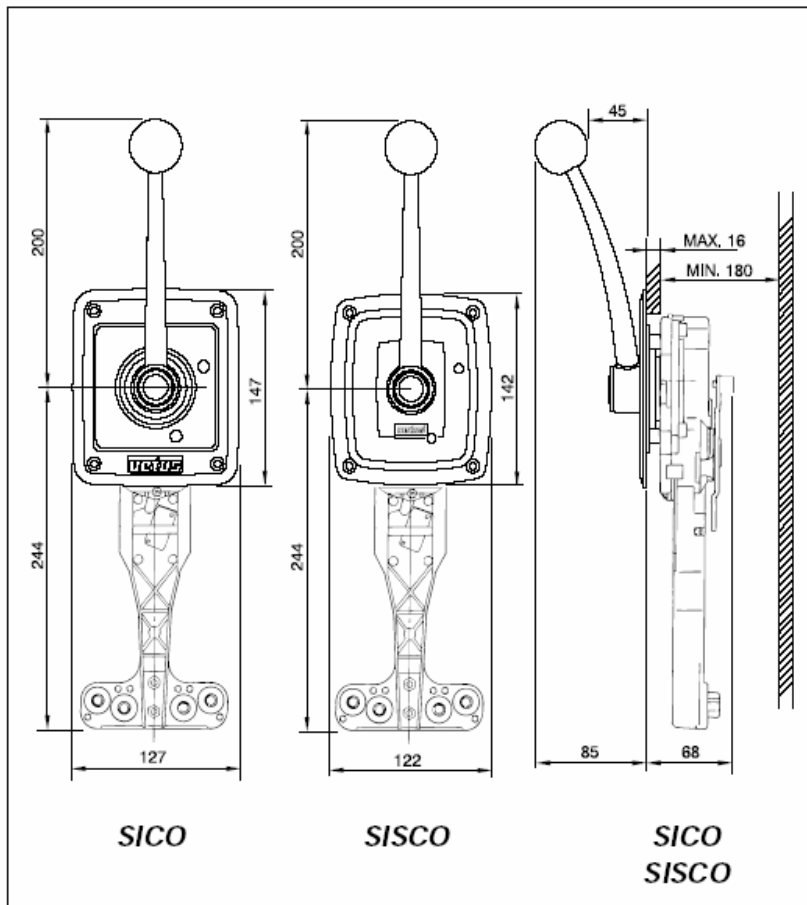
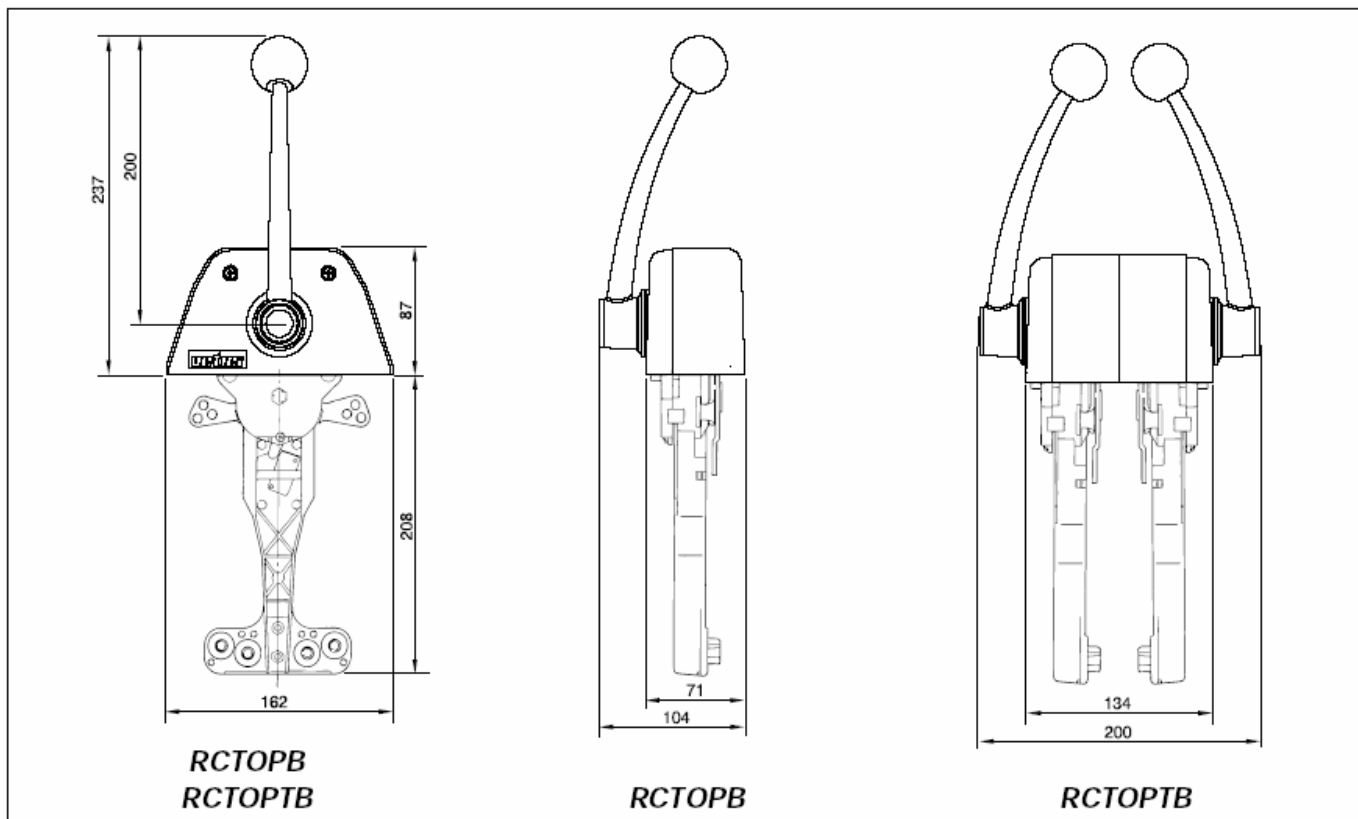
## Дифференциальное устройство

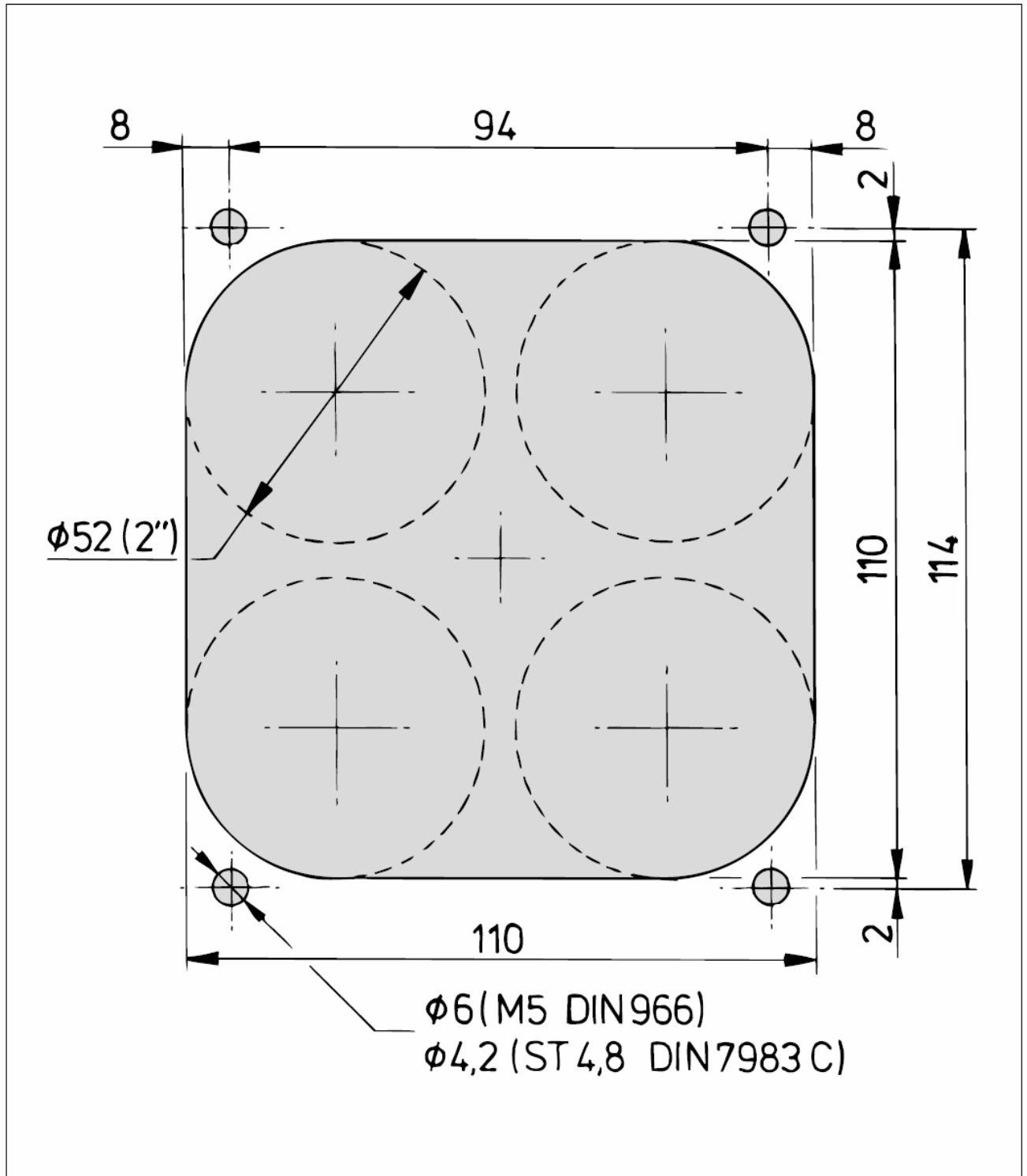
Для управления газом



Для управления редуктором

## Основные размеры



**Vetus<sup>®</sup>****Engine Remote Control  
'SICO', 'SISCO'****Vetus den Ouden n.v.**

FOKKERSTRAAT 571 - 3125 BD SCHIEDAM - HOLLAND - TEL.: +31 10 4377700  
 TELEX: 23470 - TELEFAX: +31 10 4152634 - 4153249 - 4372673 - 4621286

I.SICOB 11-99

Printed in the Netherlands